

# 湖北省荆州市楊先鳳被迫害致死

【明慧週報訊】湖北省荆州市沙市區法輪功學員楊先鳳，2001年3月被非法關押10個月後，被非法判刑4年，在獄中受盡折磨，2006年出獄。2008年2月20日左右，楊先鳳再次被中共「610」惡徒綁架，被劫持到武漢湯遜湖洗腦班迫害近40天，精神受到很大打擊，於4月3日離開人世。

楊先鳳，女，53歲，97年上半年開始修煉法輪功後身心受益。99年法輪大法遭到迫害後，因進北京上訪說明法輪大法是正法，遭到沙市區公安分局一科惡警迫害，被非法關押多月，受到了肉體上、精神上折磨，並受到惡警陳金華的經濟敲詐。2000年7月無故被沙市區610關押到沙市黨校非法洗腦達兩月之久。

2001年3月6號，楊先鳳發真相資料，被沙市區公安分局一科的惡警非法抄家，搜走所有大法書籍及現金，惡警未履行任何法律程序，將楊先鳳等幾名法輪功學員非法關押在沙市中山公園鷹冠山莊內進行迫害。惡警們不讓楊先鳳睡覺、用強烈的燈光照射眼睛、罰站、冷凍、打耳光、把辣椒水放入楊先鳳



的眼睛與嘴裡、把點燃的煙卷塞入她的兩個鼻孔內，用棉被將楊先鳳搗住（叫包餃子），穿著硬底皮鞋在她身上踩、殘酷折磨九天九夜，致使楊先鳳昏死過去，脖子被打脫臼，惡警不顧楊先鳳的死活、強行關入看守所，十個月之後楊先鳳被非法判刑四年。

在看守所期間，楊先鳳絕食抗議非法迫害，要求無罪釋放，被荆州市西門看守所張從金副所長指使犯人進行了象對待死囚犯一樣的野蠻灌食，用鐵起子撬掉了楊先鳳

的三顆門牙，鮮血不止。2001年12月，楊先鳳被非法關押在沙市第二看守所時，被以副所長魯某為首的惡警指使犯人用較粗的橡皮管從鼻腔內插入灌食，致使楊先鳳口鼻血流不止，頭髮衣服上都凝固著很多鮮血，魯某指使在場的犯人立刻清除地上的血跡，並強調不許對外說此事。

長期的遭受非法關押，楊先鳳被迫害的不能行走，她是被抬進湖北省女子監獄的。在監獄服刑期間，因抵制迫害，獄警十幾天不讓她睡覺，日夜罰站，楊先鳳幾次昏倒，後腦杓摔破流了很多血，即使這樣，惡警還把她用繩子捆在柱子上繼續罰站，逼她「轉化」，致使楊先鳳手脚腫爛，慘不忍睹。

楊先鳳的精神、肉體受到了很大的摧殘，被非法監禁四年回家後，沙市區610以楊家龍為首的惡人們還不放過楊先鳳，長期騷擾她，監視她的言行。

在長達九年的無休止的迫害中，楊先鳳身心受到很大摧殘，以致重病纏身，於2008年4月3號含冤離世。

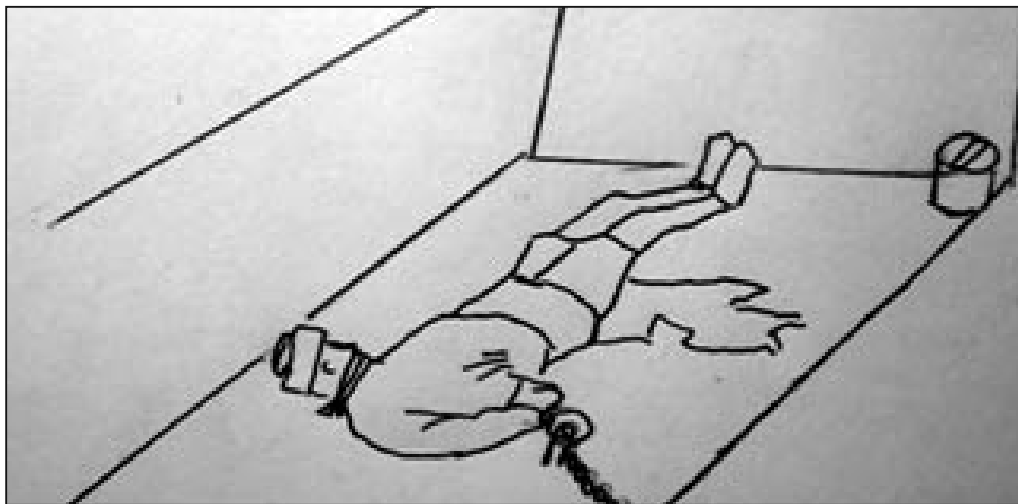
## 上海提籃橋監獄迫害手段

【明慧週報訊】提籃橋監獄折磨法輪功學員的手段：

經常在3個平米的小監中罰坐在一個凹凸不平塑料凳子上，雙手放在背後每天坐15小時以上，身體不能動，不然就遭致拳打腳踢；不服的法輪功學員還會遭致看管犯把頭按到馬桶裡，有時還讓法輪功學員頭頂馬桶；在毆打中最常用的一種方法是往法輪功學員的大腿根部猛踩，因為那些被惡警訓練有素的打手知道在這個部位沒有內臟，會讓人痛得昏死過去但不會造成內傷也死不了。

為了不讓法輪功學員喊「法輪大法好，共產黨是邪黨」等口號就用雙手掐喉嚨，有時還用塑料封箱帶給粘起來，更有一種刑罰叫：「啃骨頭」，就是兩根棒頭用布包起來紮在法輪功學員的嘴上，此刑罰就被用在江勇身上，致使嘴角紫腫流血。

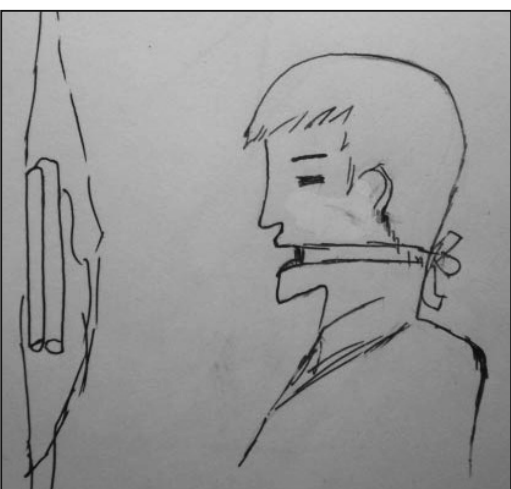
再不屈服就會被送往嚴管大隊進行全封閉室的體罰與虐待，嚴管沒有明確規定時間長短，而且沒有時間的限制，是因警察需要與喜好



在嚴管隊法輪功學員頭被戴防護輪帽、嘴被上「啃骨頭」、手被反拷固定在地上、腳被死囚繩綁、身體在尿液中

決定，不像禁閉有明文規定最多時間只能15天，所以在這樣的地方沒有人知道法輪功學員所遭受的迫害與虐待，法輪功學員杜挺最長被關18個月。

在嚴管隊還有一種刑具叫：「地拷」，就是把法輪功學員雙手用手銬反拷後再用10厘米長的短粗鏈條給固定在地上，晚上睡覺也這樣被反拷在地上。在雙手被反拷固定在地上的同時，還會在法輪功學員的頭頂戴上防撞牆的帽子，雙腳被用死囚繩捆住，整個人在尿液中



棒子用布包上勒在嘴上「啃骨頭」浸泡著。

## 長春黑嘴子女子勞教所奴役生產航空食品盒

【明慧週報訊】長春黑嘴子女子勞教所五大隊惡警打罵法輪功學員、強迫她們長時間奴役勞動，每天奴役勞動14個小時（早6點到晚8點），強迫法輪功學員做蝴蝶（守權工藝品有限公司），做航空食品盒（北方航空公司、南方航空公司、延邊翔達空港有限公司），逼迫法輪功學員把航空盒半成品卸下車，從一樓扛到四樓，再從四樓把做好的成品搬下樓裝車，上下樓都不空返。

為了獲得利潤，勞教所還經常強迫被關押的人員加班。特別是大隊長王莉梅、副大隊長蘇桂英值班時更是肆無忌憚的加班，有一次王莉梅值班，給百事可樂飲料海報貼雙面膠，每人一天做1300張，加班到後半夜二點多，結果累倒了好幾個法輪功學員。如果完不成規定的產值，就被罵、被訓，並用加期相

威脅。

目前勞教所用加期、長時間奴役勞動、不讓接見等方式迫害法輪功學員。張麗芬從被綁架入所到現在，出所檢查3次，血壓一直都是90—220，勞教所卻遲遲不放假，還強迫她每天做14小時的勞動。董玉新、穆秀香被劫持到期，被加期10天，胡松因撕毀侮辱法輪功學員的照片被加期10天，劉芳、王玉傑因沒按要求答誣蔑法輪功的卷子被加期5天。

2008年3月4日，汪秀芬被管教王麗慧、蘇桂英毒打，嘴唇上部縫了十幾針，並軟禁十多天。為了掩蓋罪行，大隊長王莉梅花言巧語哄騙汪秀芬，讓她承認是自己撞傷的，否則就告她襲警。

在2008年3月，徐翠華因煉功被管教徐丹打耳光。公秋敏因不按手印，被王莉梅、宋鳳梅、張立紅

等人強行銬上手銬，王莉梅不僅打公秋敏耳光，還強行拽著她按了手印。

勞教所五大隊惡警利用賣淫、盜竊的人當護廊，監視法輪功學員，每週五翻號，表面是找危險品，實際就是翻法輪大法經文。肖本英把經文壓到枕頭包下面，晚上上廁所時被護廊翻出上交，被加期10天。每次搜身，管教王麗慧都最賣力。惡徒們還經常翻車間、搜身（連乳罩都翻）。管教肖愛秋辱罵法輪功學員，一些迫害法輪功學員的壞事很多都是她策劃、指使的。2007年7月商玉芹（64歲）被管教操控賣淫的護廊（實際是幫管教對法輪功學員直接行惡的人）從身上搜出經文，大隊長王莉梅、管教王麗慧將商玉芹雙手銬在床上電擊兩個多小時，還打她耳光。

# 北京勞教調遣處指使男警參與婦檢

【明慧週報訊】貴州法輪功學員塗曉敏，女，45歲，2007年10月在北京被綁架勞教，由順義區拘留所五名男警劫持至北京市大興區勞教人員調遣處，遭到其中四名男警強脫褲子當面做婦檢。

為防塗曉敏的掙扎，四個男警首先將塗曉敏的雙手反背在後，然後用手銬從後面銬住，再由兩男警按住其頭和肩，另兩男警不顧塗曉敏的拚命掙扎呼叫，強力粗暴的、毫無顧忌的將塗曉敏的三層褲子和內褲全部脫光，四人粗暴的將塗曉敏抬至做婦檢的椅上，由兩人在椅後控制塗曉敏的頭、肩、手臂及身，另兩男警則分立椅的兩旁，一邊一個強制分開塗曉敏的兩腿，各抓住塗曉敏的一條腿分向兩邊，向上舉起，充份暴露其女性私處，供女警做婦檢。女警將金屬設備強插入塗曉敏的陰部至子宮。

法輪功學員塗曉敏，女，45歲，大學本科學歷，2007年10月13日在北京被順義區空港派出所綁架，07年11月1日由順義區看守所轉入順義區拘留所非法關押。塗曉敏被非法勞教兩年，07年11月8日由順義區拘留所五名男警押解塗及另一名北京法輪功學員朱春玲（女，48歲），至北京市大興區勞教人員調遣處。

在調遣處對勞教人員作身體檢查時，押送的男警要求給塗曉敏做尿化驗（其實根本毫無必要，就是恃權欺侮人），遭塗曉敏的拒絕。後兩男警強行將塗曉敏先拉到X光

室，一人抬頭，一人抬腳，將塗曉敏強按在檢查床上做了透視檢查。後又將塗曉敏拖拉至婦科檢查室。調遣處當班的女警叫男警脫下塗曉敏的褲子。當時現場除了這唯一的女警，其他全是順義區拘留所的四個男警。

塗曉敏在整個過程中拚命掙扎，怒斥他們的流氓行徑，一幫惡警根本無動於衷。塗曉敏在承受這一非常屈辱的同時，又承受著下體被非法檢查帶來的傷痛。塗曉敏的下體出血，至第二天內褲仍被血染濕。

婦檢結束，放塗曉敏從椅上下地後未及穿褲，又進來幾個男警（有的著便裝），聽說還要檢查上身是否有傷，一著便衣男子輕薄的撩開塗曉敏的前胸衣服供一幫惡警查看。一幫流氓惡警在整個檢查過程中的非法行為給塗曉敏造成了極大的精神刺激和身心傷害。

所有由順義區看守所被非法勞教的法輪功學員都會轉押到順義區拘留所關押，順義區拘留所對關押的法輪功學員一直粗暴對待，稍有不從，就非打即罵。塗曉敏曾因不配合照相，頭皮被抓破，手背、胳膊被扭傷。其間一女警還讓塗曉敏去為他人的供述筆錄簽字作偽證，遭塗曉敏的拒絕，後叫一打架入所的王姓女子去為五名男性被拘人員在有關詢問筆錄上簽字，執法警察公然造假，肆意侵犯當事人的權利，可見他們執法犯法。

## 三年冤獄期滿 又被劫入洗腦班

【明慧週報訊】湖北省武漢市江漢區前進街辦事處自治街社區居民、法輪功學員商玉萍因堅持信仰而遭受中共惡黨多次、長期非法關押迫害。2005年4月商玉萍被非法抓捕後遭非法判刑3年，2008年4月6日商玉萍被非法強加的勞改期滿時，又被江漢區「610」等機構的惡人劫持入江漢區二道棚洗腦班。

2000年農曆年前夕，商玉萍被前街派出所不法人員從家裏哄騙出來。綁架至江漢區二道棚洗腦班洗腦。由於她不放棄對「真、善、忍」的信仰，在洗腦班被非法關押一年多後，被送往武漢第一女子看守所繼續關押，又被非法勞教一年，送往武漢何灣勞教所進行迫害。至2002年夏天才放回家，一關就是兩年半的時間。

2004年6月商玉萍在公汽上講真相，被惡人舉報，綁架至礄口區額頭灣洗腦班遭受迫害。後一直流離失所在外，「610」惡人多次上門騷擾其家屬。

2005年4月商玉萍等五位學員因做真相資料，被武漢市礄口區公安分局一科「610」惡警、國安特務強行綁架，被送往武漢第一女子看守所迫害；商玉萍被惡黨非法判刑3年轉到武漢女子監獄。

2008年4月6日商玉萍被非法強加的勞改期滿時應回家，她丈夫及親朋好友到武漢女子監獄接人時，又被江漢區「610」、前進街派出所、前進街辦事處、自治街社區居委會等一夥惡人，不顧家人的勸阻，將商玉萍直接從武漢女子監獄強行綁架到江漢區二道棚洗腦班。

## 民間藝術家遭綁架 女兒探監被拘留

【明慧週報訊】2008年3月12日下午5點多，河北民間藝術家王德謙再次遭到易縣公安局夥同涑水縣龍門鄉派出所綁架、抄家，家中被翻的一片狼藉，部份工藝品也被搶走。

王德謙被關入易縣看守所，現正在絕食抗議迫害。王的大女兒坐車二百里山路去看父親，被易縣公安局警察拒絕。

4月11日，王的妻子和大女兒再去看王德謙，不料，易縣公安局警察將王的大女兒非法拘留下來，



王德謙家被惡警翻的亂七八糟

說是在她家翻出的一照片上了明慧網。



# 「北京奧運」和「柏林奧運」的相同與不同（下）

文／何遠村

（接上期）同中共宣傳它的權貴經濟發展一樣，希特勒也在德國製造了一個「經濟奇蹟」。一九二九年到一九三三年的時候全球經濟大蕭條，德國經濟也非常困難（而中共是趕上了經濟全球化的時機）。希特勒上台以後，納粹的經濟政策使得德國的失業率從百分之三十降到幾乎百分之零，而且德國對世界經濟的依賴性大大減少，始終保持工資和物價的穩定。大家熟知的「德國大眾」汽車（Volkswagen），就是希特勒要求為普通上班族打造的（Volk就是德語的「人」，Wagen就是「車」，意為人人都能有的車）。但是，希特勒的種族主義政策最終葬送了德國的前途。

希特勒要的是整個世界，他要讓柏林成為奧運的舉辦地。強大的經濟實力和空前的宣傳造勢，希特勒的奧運成功了。美國記者希爾（Shirer）在他的《希爾日記》中描寫到，「那前所未有的宏大運動場面，讓運動員難以忘懷；那光鮮華麗的城市，讓來訪的客人們，特別是大商人們，興奮不已。」是的，整個世界被麻痺了，納粹的種族大屠殺沒有能夠及時被阻止。當希特勒把戰火燒到整個歐洲的時候，一切都晚了。

正是前車之鑒，讓人們不得不對「北京奧運」深懷警懼。因為中共的「北京奧運」在宣傳攻勢，非體育的政治動機以及對民眾的人權迫害方面，同當時的納粹德國實在

是太相似了。

利用奧運向世界展示自己的國家，本來是合情合理的。問題在於，納粹和中共有一個與體育完全無關的政治動機。中共倒不是要宣傳「中華民族優秀論」，正相反，是要宣傳來自德國的共產幽靈及其獨裁專制政權最適合中國，為中共塗脂抹粉，尋找執政合法性。經過三十年的權貴經濟，以資源浪費、環境污染、土地低價轉讓、廉價勞動力、人權和信仰迫害、貧富分化、全社會腐敗、娼妓遍地、道德崩潰為代價而換來的表面繁榮，給了中共喘息的機會。於是舉辦奧運變成了中共向全世界展示其「合法性」、給自己塗脂抹粉的最大面子工程。

同希特勒一樣，中共要把這個奧運辦成歷史上最大規模的奧運，不惜一切代價的奧運，要全世界政要都來捧場的奧運。儘管住房難，看病難，上學難，民生問題一堆又一堆，群體抗爭一起又一起，社會危機四伏，遭到中共迫害的群體覆蓋社會各個階層，有政治犯，有地下教會，有維權律師，有法輪功學員，有藏族僧侶，有失地農民，有抗議拆遷的房主等等，活體摘取法輪功學員器官牟利更是這個星球上前所未有的罪惡。但是，共產黨說了，必須「在全社會營造隆重熱烈的奧運氣氛」，必須「把奧運當作壓倒一切的政治任務」。

中共內部下發文件，規定了十一類四十三種人不能參與奧運有關的活動，包括爭取信仰自由的中國民眾。還要頒布65項奧運立法需



求，要把建設奧運的百萬民工「勸返」回鄉，對流浪乞討人員進行強制「救助」，對廢品收購、小美容美發等低檔行業強制擠出北京，進京人員須出具縣級以上證明等等。如此「淨化」城市，估計希特勒也自歎不如。空氣污染問題，食品安全問題，文明素質問題，媒體採訪自由問題，網絡封鎖問題等等，都是中共面臨的巨大挑戰。但在中國，人民被政府代表了，是謂「人民政府」，政府又必須「堅持黨的領導」，是謂黨的利高於一切，所以這不是人民的奧運，這是共產黨的奧運。如同「柏林奧運」是納粹奧運一樣。

納粹在奧運期間也不得不有所收斂，而中共簡直就是「頂風作

案」，為了不讓外界聽到真相，中共以「奧運」為藉口，大肆抓捕、判刑維權人士和法輪功學員。許多西方國家出了「表示關注」之外，經濟利益使得他們硬不起腰來。中國就同一頭奶牛，中共讓西方國家都去拚命擠奶，不但吞併今天的中國企業，還要佔領明天的中國市場，如同經濟殖民一樣。經濟利益使西方國家不願撒手，中共吃透了西方的心理，正好關起來整中國老百姓。這是「柏林奧運」與「北京奧運」的眾多相同之中的大不同。不過，令人欣慰的是，隨著正義呼聲的高漲，越來越多的中國人民和西方民眾敢於站出來了。

外強中幹、四面楚歌的中共沒有什麼幹正事的本事，但是，卻在

迫害中國人的運動中不遺餘力。當奧運場上人們盡情歡呼的時候，在中共黑暗的監獄裡，可能良心犯們正在被折磨得痛苦的呻吟；當西方政要在開幕式上給予中共足夠面子用來貼金的時候，中共正下定決心一定要把共產黨獨裁專制永遠延續下去；當奧運結束後，人們在驚嘆規模如此空前的時候，中共則更有藉口將變本加厲迫害善良民眾的運動進行到底。

面對「柏林奧運」的教訓，是我們對中共喊出「奧運和反人類罪不能在中國同時進行」的時候了。北京奧運，應該是一場真正全體中國人民的奧運，同世界共享人類自由和道德價值的奧運。（完）

## 有多少人對強盜說謝謝

文／高翔

那是去年的事了，現在想來，仍然不寒而慄。2007年10月中旬，我到重慶辦完事情已是傍晚時分。到紅旗河溝去找一個在汽車修理廠打工的同學，不想這個同學不在。回來的路上，四個年輕小伙迎面走來，我當時就感到來者不善。我看了看四周無人，心裏突突亂跳，但還是硬著頭皮往前走。

一個留長髮的小伙子一把拉住我，說請我喝酒。我說「我不會喝酒」。其他幾個人把我包圍起來，說「不喝酒就吃飯，一起去。」我說我吃過飯了。其中一個高個子一下子拉下臉：「你龜兒敬酒不吃吃罰酒，把錢拿出來，老子要喝酒。」我沒有動，也沒有說話。背後的一個小伙一下子抽出一把西瓜刀，抵在我的背上，厲聲說：「給老子搜。」其他3人一擁而上，把我的衣服、褲子所有口袋都掏出來了，一共有1300多元錢。見再沒有其他可撈的，四個人揚長而去。我呆在原地，幾乎停止了思維。突然，我想起一分錢都沒有了，該怎麼辦，難道要露宿街頭？我不知道哪裏來的勇氣，衝上去對他們喊道：「我一分錢沒有了，今晚要住宿、明天要坐車，你們總得給我留點路費吧？」高個子愣了一下，四個人面面相覷，高個子扔給我一張錢說：「50塊！」我沒有撿，仍然盯著他們。我在盤算，只有50元錢怎麼辦。見我沒有動，高個子想了想，又拿出50元給我。我拾起地上的錢，禁不住有點感激，說了聲「謝謝」，趕緊調頭走了。

回到家裏後，好幾天才平靜下來。細細想來，怎麼當時對這幫劫

匪說「謝謝」了，好愚蠢啊！那是我的錢啊，他們威脅我把我的錢硬搶了，我要回一點路費，居然還感謝他們，真可笑啊！我不斷地嘲笑自己。

跟一個最好的朋友談起這事，他說：「是可笑，真是可笑，其實可笑的豈止你一人，無數中國人都像你一樣可笑。」我大惑不解。朋友說：你看靠掠奪、搶劫起家的共產黨竊取了中國政權，然後搞土改搶劫農民的土地、搞工商改造搶劫資本家，將中國人民的所有財富搶走據為一黨私有，還毀壞中華傳統文化，對人民進行長期洗腦，逼迫人民心甘情願做它們奴役的工具，並且還要天天唱著讚歌歌頌它們。本來是人民自己的財富，被邪黨搶劫去了，人民要回一點，就對邪黨感恩戴德。你比如說人民遭了災，國家撥款救災，那是人民納稅的錢，得到這個為數少得可憐的錢，大小媒體都報導黨如何英明、如何救災，人民怎樣感激黨的領導。同樣，人民的自由、生存等應有的權利被邪黨剝奪了，然後邪黨為了

遮掩國際社會的耳目，還給你一點點，就表示了邪黨如何開明。你看那些所謂的「政治犯」，被完全冤枉地判了8年、10年刑，然後提前一、兩年釋放，有的媒體甚至說邪黨釋放了善意。你說荒唐不荒唐，這些人和你是不是一樣啊？其實，共產邪黨劫取政權後，對全國人民不都是用的王隨的招數嗎？中共邪黨發動了一次又一次政治運動，把全體人民和整個社會劫持到中國特色的暴政中來，讓人民心中充滿了恐懼。搞了個改革開放，人民的物質生活得到一些改善，人們就對邪黨感恩戴德，在邪黨的洗腦下，對

邪黨高唱讚歌。後來，在人民上不起學、看不起病、買不起房的強大壓力下，邪黨逼迫給人們一點好處，人們就感到「邪黨在為人民著想，邪黨在改良、在進步」。殊不知，那是邪黨根本上為了維持獨裁統治做出的讓步。邪黨給人民一點小恩小惠，人民便心甘情願的被中共劫持，把自己的命交給了共產邪靈。

我看了《九評共產黨》之後，才徹底明白了這個道理，真正明白了為什麼要遠離邪黨，退黨、退團、退隊（三退）覺醒。

其實，只要認真思考一下，就能清醒過來。一個流氓惡棍給你一點好處，就把你收買了？就忘記了這是個不擇手段的流氓？如果大多數人都能對邪黨大聲說「不」，一定會引來全世界的關注，邪黨便不敢恣意妄為。如果更多的人都能通讀《九評共產黨》，看清共產邪黨的本來面目，清除邪黨的毒素，並廣泛傳播，讓無數人三退覺醒，邪黨就沒有立錐之地，就會頃刻解體。

自古以來惡有惡報是天理。殺害了八千萬中國人民的中共邪靈，一次又一次露出了它嗜血惡魔的本來面目，從「六四」大屠殺，到迫害修煉「真、善、忍」的法輪功善民眾、活摘法輪功學員人體器官牟取暴利，其罪惡滔天、罄竹難書，必定遭到天譴。天滅中共的歷史洪流正在轟轟烈烈的展開，已經有3500多萬義士退出邪黨各級組織，所有的中國人都應當清醒起來，不要再受邪靈的欺騙與利誘，順應歷史潮流，徹底拋棄殘害人類的共產邪黨、共產專制，走民主、自由的新生之路。

## 三言兩語 換個角度看問題

### 中國奧運金牌，代價知多少？

7億人民幣！這就是2004年，在雅典奧運會上，中國每塊金牌的代價。這些代價包括：運動員、教練員的高工資、高獎金，不斷翻新的體育場館，不斷引進的體育設備，等等。在該屆奧運會上，中國獲得32塊金牌，耗費224億人民幣。這一天文數字，相當於400萬大學生一年所需的費用，如果投入教育，足以拯救數以千萬計的貧困子弟！

沉重的金牌，在其背後，是沉重的腐敗。每屆奧運會之前或期間，大批中共官員以「考察」為名，出國逍遙，大肆揮霍公款，平均每人花費近20萬元。由中共官員組成的所謂奧運「考察團」，很少時間看比賽，更從不為中國運動員充當「啦啦隊」，大多數時間遊山玩水，狂購洋貨。游完奧運主辦城市之後，還往往「順道」轉往其他國家遊玩。一口氣「考察」十幾個國家，大多與體育賽事毫無關連。「國家體育總局」被「國家審計

署」查出挪用奧運基金，只是該局高官腐敗的冰山一角。

中共為了轉移國內矛盾焦點，死拼奧運，不惜血本，總算取得2008年奧運會舉辦權。為此一舉兩得：粉飾太平，浪得虛名；巧立名目，假公濟私。對中共官員來說，這又是弄權自肥的天賜良機。比如，為辦奧運，須興建大量體育工程，他們可趁機大撈油水。又比如，當局置大量「海歸」人員不用，計劃派出至少十萬名官員前往英國，從英文開始，全面「進修培訓」，為此不惜耗資30億人民幣，讓各級官員大「開洋葷」。

眾所周知，佔人口多數的中國農民，依然處於極度貧困。中共罔顧國計民生，血拼奧運，不過是做法當年的納粹德國，用奧運會的光環，來掩蓋其對內迫害、對外威脅的反動本質。（摘自陳破空《關於中國的一百個常識》）

## 「法律」一詞的變異

「法律」一詞的最早來源可以查證到公元前二千年的《漢漢拉比法典》，該法典雕刻在一個玄武石柱上，石柱上雕刻著一個半人半馬的司法女神形象，該法典註明：法律是神賦予人的維護人間公平與正義的工具。

隨著社會的發展，道德的敗壞，法律也在不斷的發生著變異和敗壞，由黃帝時代的「垂衣而治」到商代的「畫地為牢」，再到漢高祖的「約法三章」，直至

後來的嚴刑峻法，一切也變得複雜，針對人的表面行為強制改變，忽視了人心的改變、人類道德這一關鍵問題。

中共將法律定義為由統治階級制定，體現統治階級意志，並由其強制執行的行為規範，這已經和法律當初的本質發生了背離和變異，已經徹底淪為中共邪靈手中的打人工具，在迫害法輪大法中起到了極壞的作用。



# 新年前拒收禮金

文/山西大法弟子 淨蓮

在修煉前，我家的經濟一直很緊張，我視錢如命，省吃儉用，想方設法攢錢。1996年修煉法輪大法後，逐漸修去了利益之心，生活工作條件反而越來越好，使我有較好的經濟條件辦家庭資料點，把法輪功的真相告訴大陸民眾。

現在中國賄賂有權的官員、工作人員成風，在審批項目的工作崗位，想做一個清廉的人真難。每到逢年過節，申請到項目投資的單位，都要給政府審批項目的工作人員送禮金。據我所知，送給有權的普通工作人員多則500元，少則300元，對於像我這樣的工薪階層每年能收到3000元至6000元不等。但每年在工作非常繁忙的情況下，我卻為拒收禮金要做大量的解釋工作。

2002年前，由於沒有審批權，沒有人給我送禮金。2002年由於工作變動，我被安排到有審批項目權的工作崗位上。每到農曆新年前總有幾家單位送禮金，大多被我拒收退回。有一家基層單位領導怕我拒收他的錢，把現金卡放到我辦公桌上，一句話不說飛快的走了，卡上有500元現金。雖然我知道作為修煉的人不應該收，但一時難以退回，我就把卡上的錢用於消費，想以後有機會再退。當年把錢退回的單位，第二年就不再送了。當年沒有退回去，第二年就又送來了。不久孩子的眼鏡就被同學打壞，反覆3次，每次配眼鏡都要花200元到300元，真是得不償失。我知道不該拿的東西、金錢，被迫拿了，遭到了報應。

當我學到師父《精進要旨·修者忌》：「執著於錢，乃求財假修，壞教、壞法，空度百年並非修佛。」時，我想：是自己執著於錢，才會有人送錢給我。雖然不是我索要的，我也不會因有審批權索要錢財，但我應該堅決退回去。

決心下定後，我被安排了下基層調研的機會，我把兩年送的1000元錢當面退給基層單位。該單位領導萬萬沒有想到有人會退錢，不想收回。我說：「這錢我不能要，不是我的錢，收下會倒霉的。」對方說：「你是不是不想支持我們。」我說：「不論你們送不送錢，一樣會支持你們的工作。」我打消了對方的顧慮。對方還是不往回收，我說：「你不收回，我會從郵局寄回去。」

對方看我態度很堅決，終於把錢收回去了，從此以後再沒有給我送禮金。

由於每年支持的基層單位和企業不同，2005年農曆新年前，一家食品企業領導給我送來300元購物券。我當著他的面打開信封，他說是單位老總感謝我對企業發展的支持，讓我自己到食品店選取喜歡的食品。我感謝企業老總，我說：「心意領了，但購物券不能收。」他說：「你不收，我回去不好向老總交待。」我說：「如果我收下，我會把錢寄回去。」他說：「那我更不好向老總交待。」在交往中，他知道我是修法輪大法的，問：「是不是因為修大法你不收？」我說：「你說對了，修大法的人，是講真、善、忍，不是僅僅說一說，而是實實在在要做到。有人無中生有，誣陷說我師父斂財，他的弟子做的很正，謠言就會不攻自破。如果你們老總不理解，你告訴她，我是修煉大法的不能收，她不會怪罪你。」這位企業領導經常出國，國外大法弟子送給他一本《轉法輪》，他不敢要。我告訴他，再有機會一定要看《轉法輪》，他高興而去。

2005年年底，我外出學習，不在單位，沒有審批項目，我心想終於不用再為拒收禮金而苦口婆心，但只要我在這個工作崗位，就會有人送禮金。有幾人分別把錢送到辦公室，我告訴他們不能收，讓他們拿回去，同時告訴和在一起工作的新學員，我是如何拒收禮金的，讓新學員和我一起拒收禮金。

2006年農曆新年前，又有一基層單位領導利用開會，給我所在單位的領導和有權的工作人員一一打點送了禮金，把我叫到他們所住的房間，插上門，大有不收不讓出去之意，把一個信封遞給我，說：「過年了，一點心意。」我看也沒看信封，已經知道是送錢的，說：「心意領了，但不能收。」對方說：「你不收，是不是看不起我們？」我說：「不是。許多單位都送，我都退回去了。是我福薄，不該拿的東西拿上，會倒霉的，你不希望我倒霉吧？」對方說：「你既然這樣說，那就不勉強了。」

在工作中，我熱心為基層、為群眾服務，許多基層單位為了感謝我對基層工作的支持，借過年之機，給我送禮金，被我一一拒收。

又過了一兩天，一個企業總經理助理、法學碩士為了感謝我對企業發展的支持，給我送來了購物券。我還是看也沒看，就告訴他我不能收。和我在一起辦公的新學員見有人給我們送禮，明白不能收，也不想收，說有事迴避走了。總經理助理告訴我，許多人曾暗示或明示讓他送禮，不送就辦不了事。我說：「不管你送不送禮，該支持的一樣會支持，而且不收禮會做的更好。」他以為我不收小禮會給他找更多麻煩，說：「我們企業是開飯店的，如果要打折，我只好自己支付，還得告訴你是給你打折。」意思是我要收下購物券，他就不用擔心我會要求打折了。我說：「暗室虧心，神目如電，我不能收。」他告訴我，「你們的上級單位長期在我們開的飯店吃喝。」他按他的社會經驗和邏輯猜測，我既不要購物券，也不打折，一定是要白吃白喝了。為了徹底打消他的顧慮，我告訴他：「我是修真、善、忍的，我不能收。」他不解的反問我：「國家不是不讓修真、善、忍？」我說：「修真、善、忍有錯嗎？我認為對的，我就會堅持。」他終於明白了我不收禮金的原因，他說：「修身齊家治國平天下。」我說：「對，就是這意思。」他說：「你的境界真高！我過去也非常討厭送禮這一套，我也在政府部門工作過，不送禮就不能提拔。即使工作的再好，也沒有用，我一氣之下就考了研究生，畢業後就到私人企業工作。但是現在無論走到哪，如果不送禮，就辦不成事，各部門都是這樣。而你卻加班加點為我們服務，真讓人過意不去。」我說：「為企業、為百姓服務，是我的職責，我應該做好。社會環境不好，許多官員索賄，這我都知道。不過物極必反，否極泰來。從我做起，從現在做起，每個人都管好自己，就會化解惡緣。我身邊已有許多人在做好事，大家都能以善待人，把這種善由一個人傳遞給另一個人，就會越傳越廣，社會風氣就會好轉。」他高興的把購物券收回走了。

我想起了師父的詩歌《香蓮》：「淨蓮法中生 慈悲散香風 世上灑甘露 蓮開滿天庭」。是我的師父，讓我從一個沒錢愛錢的人修成一個有道德的人。

## 互聯網法輪功資訊一覽

各地煉功點（提供免費教功），請參閱：<http://www.falundafa.org/chigb/liangongdian.htm>；

煉功音樂、教功錄像、師父講法錄像、更多大法書籍，請訪問：<http://www.falundafa.org>；

法輪功學員的修煉心得體會和其它文章，請訪問：<http://minghui.org>

注意：初學者應儘快靜下心

來通讀一遍《轉法輪》，或者按順序靜心觀看一遍李洪志老師的講法錄像（聽一遍講法錄音也能收到同樣的效果）。

法輪大法的任何活動都是由法輪功學員義務提供的，都是免費的。包括錄像班、教功、修煉心得交流會（通常稱「法會」）等等，為了保持修煉的純正，一律不允許收費。如果收費，就不是真的法輪功學員辦的。請大家注意識別。

## 人生感悟

文/大陸大法弟子

在我開始修煉法輪大法前的那段日子，那是我最痛苦的時候。在24年前我嫁給了一個薄情寡義對家庭不負責任的男人，組建了一個墳墓般的家庭。帶給我無盡的傷痛與屈辱的婚姻成了我多年籠罩在心頭的陰影。20多年的含辛茹苦，這場失敗的婚姻也讓孩子承受了許多的不幸，所以我常想，只要孩子的婚姻能夠幸福，我也就知足了。我的心已經麻木了，除了痛苦、孤獨與絕望我還擁有什麼呢？每當夜深人靜的時候，我常常哭得淚流滿面問著自己，為什麼要嫁給這樣一個人，為什麼我把自己一顆誠實善良的心全部都交給他，可換來的卻是毫無情義的精神傷害和感情的遺棄。生活變得的毫無意義，心灰意冷，我真的不想活了。

就在這無路可走的時候，我有幸得到法輪大法，初得大法，我真覺得有種相見恨晚的感覺，我如饑似渴的一邊讀著書，一邊覺得自己好像不知找了多少年了的東西，今天終於找到了。激動的心情真是難以表達，我常常站在師父的法像前泣不成聲。

從此我走上了光明修煉之路，我得救了。通過學法使我明

白了。原來自己所有的磨難、痛苦、與不幸的根本原因都是自己的業力所造成的，我找到了答案。心胸豁然開朗了。心中所有的委屈、怨恨與不平都煙消雲散。感到有種脫胎換骨、重獲新生的感覺。從此我的人生觀發生了一個大的轉變。這麼多年來。我在人生的苦海裡掙扎，為名、為利、為情苦苦爭鬥了半生。飽嚐了人生的酸甜苦辣。是李老師以他那大慈大悲的博大胸懷掃除了我眼前的迷霧和心靈的塵埃，淨化了我的心靈，使我真正明白了做人的真正目地。

現在回想起來，要不是遇上了法輪大法，真不知道我的人生目標是多麼的混亂和迷茫。自從學了法輪大法，才不會在生活中迷茫，才不會在逆境中倒下，因為心中有了真善忍，所以就不會為低俗的名利去刻意偽裝，苦苦相鬥，徹夜難眠。而是真誠、善良、無私、無怨無恨的大忍和寬容。明白了生命為什麼要遵循真、善、忍的準則。這就是法輪大法給我的啓悟。從此生活沒有了沉重，沒有了大喜大悲，沒有了恐慌與焦慮。沒有了心中枷鎖，心也輕鬆了，全身的疾病也不翼而飛。感謝李老師把法輪大法洪傳全世界，使無數的人得救。

## 一個混混兒的改變

文/遲與

我的一位親戚，今年已經40多歲。由於自幼就沒受到良好教育，身上染上多種惡習。在村裡橫行霸道，整天游手好閒，吃、喝、嫖、賭什麼事都幹。媳婦實在忍受不了，離婚走了。最後沒有錢，將居住的房子都給變賣了，把錢都花光了。沒了住處，只能在父母那裏將就，老人也拿他沒辦法。

他姐姐看他這樣很上火，但又說不了弟弟，就讓我去勸勸他。我也只是試試看，根本也沒抱什麼希望，因為我太瞭解他了。一天我找到他，跟他說：你得改一改了，這樣混下去將來可咋辦呀？他說：就我這樣改還能改到哪去？我也不想好了，將來愛咋樣就咋樣。我說：這不行啊，你這一生做那麼多壞事，將來要報應的，不信你看法輪大法的書。他似乎聽進去了，不再說什麼，就是聽我講，表示也要看大法書。

之後我把大法書和一些真相資料送給他看，他也真的就靜下心看了起來。這一看他全明白

了。從此，把那些惡習全都改掉了，煙酒戒了，女人找上門來都拉不走了，整天呆在家中，還幫老人幹活。整個就像換了個人似的。

今年過年，家裏沒錢，他母親在村裡小賣店賒30元錢鞭炮。他知道了，就和母親說：大過年的賒人家東西多不好哇，他拿出100元錢給小賣店送去。人家找給他80元錢，當時他也沒看就揣進衣兜。回到家後掏出錢一點，發現是80元，就問母親那鞭炮是多少钱，他母親說是30元錢，他說不對小賣店多找給我10元，他馬上就回到小賣店，跟店主說你看這錢對嗎？店主也瞭解他過去，哪裏敢得罪他，什麼都沒敢想，就說：少找給你錢了，差多少，現在給你拿。這時，他也意識到自己以前是個什麼樣的人。他跟店主說：是你多找給我10元錢，我給你送回來了。當時在小賣店的人都覺得很吃驚……

轉過年來，他又跟我說：我要早得法多好，那樣我就不會混到今天這地步。我得找點活幹了，不能再像以前那樣混了。

## 「真、善、忍」應寫入美國教科書

四月十三日和十四日，紐約長島法輪功學員到Smith Heaven商場進行洪法活動，發放法輪功簡介，並演示五套功法，希望當地的民眾了解法輪功，並像自己一樣從中受益。

現場一個美國人在聽了學員關於法輪功的介紹後說：你們所遵循的「真、善、忍」應該寫入美國的教科書中，不僅你們需要按照「真、善、忍」去做，我們的學生也應該這樣。

很多人表示他們從過去的遊行及電視頻道上瞭解到了法輪功，一些年輕人當場就學習功法。菲律賓移民來美國的一家八口人當場表示要學法輪功，並詳細問了煉功點的信息。



也有一些人表示從來沒有聽說過法輪功，學員就從法輪功在中國的興起、所遭受的迫害和目

前在世界範圍的洪傳講起，讓人們瞭解更多真相，並伸出援手共同制止發生在中國的迫害。



# 從一首詩中看順治皇帝出家的緣由

◎作者：覓真

我出生在四面環山的小村子裡，六-七歲的時候，我在野地裡玩兒，在一個土山坡前看見一個身穿黃色袈裟、頭帶像唐僧戴的那樣帽子的人。（至今每想起他的形象，仍歷歷在目）跑回家和媽媽說，媽說：「好事兒，我兒子遇到仙人了。」

伯父是個飽讀史書的人，從二、三年級時起，就讓我開始讀《三字經》、《名賢集》、四大名著等古書，看了好多好多的書，其中最愛看的就是有關神仙和修煉的書。工作後，每次出差或旅遊，我最愛去的地方就是寺廟，看到佛像時總有一種肅然起敬的感覺。不惑之年我終於與佛結緣，心中有了「真善忍」，走上了一條修煉的路。

在我所看過的書中，有一首詩引起了我對人生的種種思考，那就是清世祖順治皇帝（愛新覺

羅·福臨）寫的一首有修煉內涵的詩。這首詩使我幾十年念念不忘。修煉大法後我對以前人生的種種思考才得到了詮釋。

有一次我和朋友去內蒙草原旅遊時，看到匯宗寺偏殿的牆壁上貼著大清朝各位皇帝的畫像，朋友問我那位光著頭、身穿袈裟的人是誰？我說那就是康熙皇帝的父親順治皇帝，相傳順治帝六歲登基，二十四歲出家。他在出家前到佛殿敬香時，在牆壁上題了一首著名的詩，（此詩是小時候在一本書中看到的，題目也記不清了，出處也無法考證。）接著我便給朋友把順治皇帝那首充滿修煉內涵的詩背誦出來：

天下叢林飯似山，鉢盂到處任君餐；  
黃金白玉非為貴，唯有袈裟披最難。  
朕乃山河大地主，憂國憂民事轉繁；  
百年三萬六千日，不及僧家半日閒。  
為曾生我誰是我，生我之時我是誰？

長大成人方知我，合眼朦朧又是誰？  
每日輕聞誰多識，空在人間走一回。  
口中吃得輕和味，身上常穿布納衣；  
五湖四海為商客，逍遙佛殿任僧棲；  
煥然不是真羅漢，亦搭如來三頂衣。  
兔走鳥飛東又西，勸人切莫用心機；  
世事如同三更夢，萬里乾坤一局棋；  
古今多少英雄輩，南北山頭臥土泥。  
惱恨當年一念差，龍袍換去紫袈裟；  
我本西天一納子，因何流落帝王家？  
十八年來不自由，江山坐到幾時休？  
我今撒手歸山來，管它千秋與萬秋。

關於順治皇帝駕崩之說在歷史上一直是一個迷，《清世祖實錄》記載中只有短短的十一個字：「丁巳，夜，子刻，上崩於養心殿。」即順治十八年，正月初六，夜裡子時，深宮裡傳出了一條令人震驚的消息：年僅24歲的順治皇帝在養心殿駕崩。

根據清宮內國史院滿文檔案記載，順治皇帝14歲那年，在遵化打獵的時候，認識了一位在山洞內

靜修的法師。從那以後，順治便與佛結下了不解之緣。順治十四年，在太監的精心安排下，20歲的順治在京師海會寺同高僧憨璞聰見面，憨璞聰對佛法的闡釋深深的觸動了順治。可見順治崇佛已久，似乎早有出家之意。所以歷史上有順治並沒有死，而是遁入空門，削髮為僧之說。據《起居注》記載，康熙即位後不久，孝莊皇太后曾多次帶著他上五台山禮佛。捨近求遠去禮佛，似乎也說明了點什麼？

俗話說出家難，富貴之人出家更難。歷史上釋迦牟尼以太子身份出家修煉，成就了如來果位。達摩也是。順治可能是在皇帝位上出家修煉的第一人，從這首詩中我們可以看出順治帝的根基和佛性之大，不然他不會在出家之前對人生做出如此的徹悟的。在萬古難遇的法輪佛法洪傳於世的今天，把順治皇帝這首詩寫出



清順治帝像

來，或許能給所有與佛有緣的世人一點啟悟。

## 善惡一念間

【二十四】

編者按：古云「福禍無門，惟人自招」，我們的祖先一直相信善惡有報。其實有心人在中國大陸做一個小統計就會發現，在直接參與迫害法輪功學員的部門，重病發病率、非正常死亡率都遠遠高於其它同類部門。難道這都是偶然的嗎？《明慧網》公佈了上萬例有據可查的因緊隨中共流氓集團迫害法輪功而遭惡報的人。我們將陸續選登一些實例，希望引起讀者深思，特別希望如有親人、朋友從事此類工作的讀者，能將法輪功的真相告知親友，並勸他們替自己的未來著想，善待法輪功學員。

### ◎吉林公主嶺市610副主任梁華遭惡報身亡

吉林公主嶺市610副頭目梁華，女，47歲，自2001年1月份調入市610辦公室擔任副主任以來，對法輪功學員殘酷迫害，多次辦洗腦班，利用各種手段逼迫法輪功學員放棄信仰「真善忍」，對堅定信仰的法輪功學員進行勞教、判刑。梁華不聽法輪功學員的多次善言勸告，為眼前的利益

繼續搞迫害。多行不義必自斃，梁華於2008年3月11日在市民政局家屬樓墜樓身亡。

### ◎吉林磐石市兩任610主任遭惡報死傷

吉林磐石市前後兩任610辦公室主任（專門迫害法輪功的組織）李相庫和王永安、原磐石市看守所所長劉喜春、原磐石市邪黨市委書記於國華都曾賣力參與迫害法輪功學員，紛紛遭天懲。

吉林磐石市第一任610辦公室主任李相庫，1999年7.20後，追隨江氏邪惡集團迫害大法弟子，非法關押、刑訊、綁架、勞教近百名磐石大法弟子，還大肆搜刮大法弟子錢財。李相庫遭報應多次發病住院，他有所悔悟，辭去了「610」辦公室主任職務，但並沒有彌補以前所造下的罪惡。2007年7月29日，李相庫於市內阜康大街宏大花園一區附近被一小車撞死。據目擊者稱，當時小車車速極快，直衝向李相庫和其朋友，撞車時發出巨大的響聲，李相庫被撞起3米多高，落地時七竅流血，當場死亡，現場血流滿地，

死狀極慘。

第二任610辦公室主任王永安，自上任以來，大肆迫害大法弟子，指使國安大隊對數十位大法弟子非法搜家、綁架、關押、勞教。已遭兩次惡報，2005年身患嚴重的心臟病，做了大手術。2007年又出車禍，右半邊臉顴骨、牙齒、鼻子全部撞碎，都換成了人造的假骨頭，至今，臉上還留了一塊很大的傷疤。

原磐石市看守所所長劉喜春，在看守所期間，多次對大法弟子進行嚴刑拷打。後遭惡報，得急性腦血栓，暴死。

### ◎甘肅臨洮縣惡警張曉軍迫害大法弟子遭惡報暴死

張曉軍是臨洮縣東二十鋪鄉五里鋪人，先後擔任新添鎮、辛甸鎮派出所所長。自九九九年以來，此人一直參與對大法弟子的非法抓捕、綁架、非法抄家、還寫黑材料，破壞大法資料，不計後果的作惡，於二零零七年十二月暴死於臨洮縣辛甸鎮派出所，時年三十七歲。

## 敦煌「雙頭佛像」的由來

參觀過敦煌莫高窟的人，會看到第237窟中，中唐時彩繪雙頭佛像。雖歷經一千多年，佛像依然色彩斑斕，形象逼真，令人敬仰。說起來這還有一段感人至深的故事呢。

古印度犍馱羅國有兩個篤信佛法的人，都很貧窮。但他們每時每刻都在想著，多出力掙錢，實現他們一生最大的理想——在廟堂中用自己的錢，彩繪一尊佛像，以此來表達敬佛的誠意。他們起早貪黑，一個人幹兩個人的活，省吃儉用，就這樣辛辛苦苦地過了幾年，各自積攢了一枚小小的金錢。

這一天，兩個人高高興興的來到廟裡，請求一位畫工給他彩畫佛像，發抖的手捧著自己用血汗換來的小金錢，對畫工至誠地說：「好心的畫工師傅，我們很早就希望能彩畫一尊佛祖金容，可是，我們總是窮的衣不蔽體，食不果腹，這幾年靠當雇工攢了一個小錢。看來，

我這一生再也無法有更多的積蓄了，就用這兩枚錢請你給我們各自畫一尊佛像吧。」畫工想，這兩枚連買顏料都不夠啊！怎能畫兩尊佛像呢？但是被他們的赤誠所感動，也就不再討價還價，答應了他們的要求。

畫工搭上自己的錢，購買上等丹青，獨具匠心的構思，拿出最高技藝，要把兩個窮人的衷心誠意凝聚溶入一幅小小的畫像中。如此一想，他就感到從來沒有象現在如此流暢，佛的形象從來也沒有象現在筆下的這樣逼真，他全神貫注揮筆繪畫，不幾天就完工了。看著殊勝莊嚴的佛像，竟不敢相信是自己的手筆，一心為了窮兄弟，自己能畫出這樣的精彩的佛像而感到無限的欣慰。

過了十幾天，兩個窮人高興地來觀象禮佛。畫工指著他的得意之作說：「兄弟，這就是我為你們畫的佛像，你們一定會滿意的。」兩

個窮人看著，相對而視，不發一言。畫工看出了他們的心理活動，向他們解釋道：「我們都是窮兄弟，我沒貪你們的錢，說實話，兩個錢不夠這幅像的顏料錢，更不說工錢了。我是把我的心意和技巧都溶化在佛像上了。」

話音未落，奇蹟出現了，只見佛像放射出耀眼的光芒，形成一輪金色的光環，照亮了整個廟堂。他們更驚奇的是，看見佛像在徐徐移動，分成兩個一模一樣的佛，交相輝映，奇彩眩目。過了一會兒，漸漸的合二為一，定格成一幅兩個佛頭共處一身的奇異妙像，殊勝無比。畫工和兩個窮人跪倒在地，頂禮膜拜。之後，三個人都皈依佛法，在此廟裡出家修行了。

從此，在這個寺廟，瞻仰雙頭佛像的善男信女絡繹不絕，香火常年不斷。

據《大西域記卷二》編譯

### 【讀古詩品人生】

#### 晚樓閒坐

◎黃庭堅

四顧山光接水光，  
憑欄十里芰荷香。  
清風明月無人管，  
並作南來一味涼。

#### 【語譯】

從樓上向四面眺望，只見美麗的山光與水色彷彿連成一氣，倚傍在欄杆邊上，就可以呼吸到十裏外傳來的菱花與荷花的香氣。晚風和明月因為沒有約束，所以就伴隨著菱荷的香氣，給南樓帶來了一個涼爽的夜晚。

#### 【品讀】

作者黃庭堅，字魯直，號山谷道人，北宋洪州分寧（今江西省修水縣）人。黃庭堅為英宗治平四年進士，他的詩自辟門徑，重視技巧，講求創意，是江西詩派的開山祖，與蘇東坡齊名，並稱「蘇黃」。《千家詩》將這首詩題為王安石作。今依三民書局《新譯千家詩》題為黃庭堅作。

這是詩人於夏天傍晚時分登臨鄂州城南樓，飽覽山光水色、享受清風、明月、花香後的感興之作。顯然詩人很滿意這裡的一切，所以全詩充滿了閒情逸致，讓人讀了之後也不禁暑氣全消，雜念全無。

詩人對「清風明月無人管」的境況非常的嚮往，雖然表面上得到的只是「一味涼」，但這一味，可治百病，可醫眾生，充分地表

## 晚樓閒坐

現出心靈釋放後的輕鬆。涼是寒而不冷，薄而不厚，在中醫上涼是醫治「燥熱」的對策，佛教以貪、瞋、癡為毒害眾生最大的三毒，又稱三火，要去三火就得用淡泊入藥，其實淡泊就是冷靜看待萬事萬物，不躁進、不盲動。現今的社會被物慾所制約，急功近利，各式各樣的發明看起來好像人類越來越進步，但仔細的去觀察思考，卻發現有些是在做傷天害理的事，例如為了糧食，開墾破壞雨林沼澤；為了居住，破壞山地、水土保持；為了增加產量，濫用有毒農藥、化學肥料；為了遊樂，上山下海，與林爭地，與水爭路，終至山崩石流，遇雨成災，害人害己。有人說這是大自然的反撲，對！但為什麼會反撲呢？因為人類失去作為宇宙一份子的本份，也忘記了「不失不得」的宇宙法理，只要有利可圖，什麼他也敢做，凡事予取予求這就是貪。物慾禁錮了的心靈，就像是心頭有一把燃燒的火，會肆無忌憚地吞噬一切，要澆熄它就要用不燥不熱的涼方，這個涼方就是一個不受箝制的心靈，像「清風明月」一樣，雖然無人照管，但有自然法則、宇宙法理。心自由了，人才能自由，才能掙脫物慾的箝制，才能享受大自然沁人的清涼。





# 英《每日鏡報》披露中共迫害法輪功恐怖案例

【明慧週報訊】英國《每日鏡報》4月12日在首頁刊登記者Laurie Hanna關於中共迫害法輪功的報導。文章列舉了中共迫害法輪功的兩個恐怖案例，講述了中共不希望外界了解的故事。其中的一名法輪功學員被非法勞教兩年，而參與對她逮捕的秘密警察，與近日被西方媒體廣泛譴責的“奧運火炬護衛隊”同屬一個部門。

據這名法輪功學員安妮楊回憶，她當時正在準備晚餐，八個男子突然闖進她的廚房，把她嚇呆了的兒子面前拖走。這是她這個單身媽媽最後一次見到她的兒子。逮捕她的這些人是一直在監視她的（中共）秘密警察。

這個星期，當安妮看到奧運火炬在倫敦傳遞的混亂場面時，那群圍在火炬兩側身著藍色運動裝的男子再次給她帶來了心悸的恐怖。這幫人是（中共）武警中的骨幹份子，和那天晚上抓走她的秘密警察同屬一個部門。

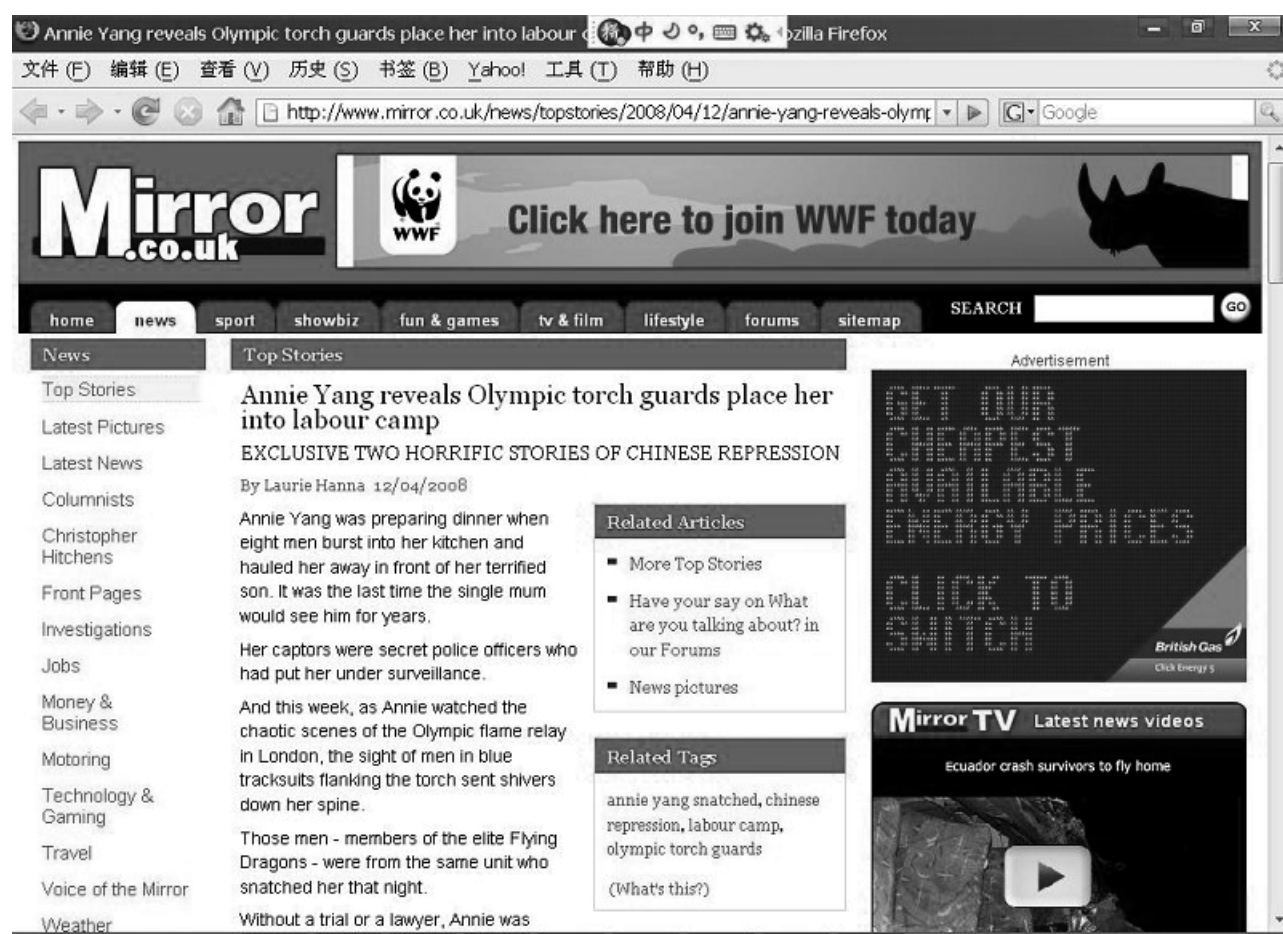
## 被折磨的每天都想要自殺

既沒有審判，也沒有辯護律師，安妮就被宣判了兩年的勞教。在那裏，她被毒打和酷刑折磨得幾乎到了想要自殺的邊緣。

安妮的經歷正是（中共）政權極力不想讓你知道的故事之一。只是在她逃到英國後，安妮才能夠公開的談起，她在這個即將在今年8月9日起舉辦奧運的城市所經歷的令人發指的野蠻迫害。

這次奧運火炬之行在倫敦、巴黎和舊金山都遭到了強烈的抗議，很多運動員、議員和人權活動家都發聲譴責中共駭人聽聞的踐踏人權的記錄。

在目前全世界都在聚焦中國之際，中共的當權者試圖營造一種和諧的形象呈現給外界。但是安妮楊和梁文堅（另一位被監禁過的法輪功學員）講述的卻是那裏截



英國《每日鏡報》4月12日首頁

然不同的一面。

監禁她們的勞改營就在北京，而且就在奧林匹克運動館附近。那她們所犯的“罪行”是什麼呢？是她們的法輪功信仰，一種基於真、善、忍教導原則的修煉。

## 法輪功被中共扣上罪名加以鎮壓。

那還是2005年3月的一天，45歲的安妮被抄了家。“八個男子在晚上突然闖進來，其中只有一個是穿警服的。”她回憶說：“其他人都是身著便衣。我覺得他們是國家安全部的人。”

“當我看到火炬在倫敦被一幫穿藍色套裝的男子保護時，這種場景把我帶回了驚恐的回憶。他們是和搜查我家的那些人同一幫的，都是經過特別訓練過的秘密警察。”

## 頭髮都變成了白色

“他們搶走了我的電腦和我的法輪功書籍。他們把我從我年僅16歲的兒子身邊帶走，並且投入當地的拘留中心。”

“我無法見到任何一個律師，也從來沒有聽到提起法庭的事，40天後我就被宣判到北京的一家勞教所進行兩年的勞教。他們不允許我見我的兒子以及家人朋友。沒有人知道我去哪裏或我到底發生了什麼事。”

## 但是安妮的噩夢才剛剛開始。

“在勞教所，他們剝奪了我所有的基本人權，”她說。“我們無法得到足夠的食物和水。因為這種強制性的壓力，沒過多久，我的頭髮就都變成了白色。因為我拒絕放棄我的信仰，他們長時間不讓我睡覺，洗澡和換衣服。”

“我被強迫長時間地並著雙膝和腳坐在凳子上，還必須把雙手放在下面和拉直脊背，並且不能閉上眼睛。我在那兒一次得坐上20個小時，並且沒有得到允許不讓動。他們想要把我們整得崩潰掉。”

但是安妮的信念卻從來沒有動搖過。

“每天我都想到過要自殺，”她說：“但是我的信念幫助我一次次的走出了困境。”

2006年9月9日，她在經歷了18個月恐怖的夢魘後被釋放了。她說：“由于缺少營養，我的身體都是腫脹的。”

“警察還恐嚇我說，如果我繼續煉法輪功，他們遲早會再次把我抓起來。所以，我只好丟下我兒子、我的家人和朋友流亡到了英國。”

## 被數小時雙手吊在窗戶上兩腳不能著地

自從1999年迫害法輪功開始，已經有超過3000多法輪功學員被迫害致死，其中很多都是被酷刑折磨致死的。還有很多人至今依然被關在監獄裏，比如像在2000年因為法輪功受迫害向政府上訪，而第一次被捕的會計師梁文堅這樣的。

文堅和他的朋友被逮捕以後又被送進了勞教所。文堅44歲的姐姐簡，家住諾丁漢，正在設法營救她的妹妹。她說：“文堅被告知將要在那裏待兩年，沒有人通知她家裏的任何人她被逮捕了。”像安妮一樣，文堅在當局的手裏也飽受折磨。

“她被數小時雙手吊在窗戶上兩腳不能著地，”簡揭露說：“文堅的一個朋友因為絕食抗議而被強行灌食致死。勞改營裏面發生的事情是遠遠超出你的想像的。強姦是一種常見的方式，女性被鎖進充滿性暴力的男囚室。”

文堅被關押了14個月後放了出來，但是去年又再次被抓捕。

簡說：“當便衣警察們闖進來時，她和她的丈夫正在辦中國新年的晚會。他們所有人都被送進了勞改營，被判兩年勞教，也就是文堅第一次被勞教的地方。”

國際大赦英國負責人蒂姆·漢考克說：“文堅只是在奧運前夕成千上萬無辜被捕者中的一員。並且並不僅僅只是法輪功被迫害。這就是中共政權不想讓我看到的那一面。”

# 「老八路」臨終明心跡

◎文/陸明文

2006年深秋的一個夜晚，在河南鄭州某醫院的高幹病房裡，一位病入膏肓的老者正在召開最後一次「家庭會議」，他的一群子女圍著床聆聽。

這位老者姓盛，已88歲高齡。他在抗戰時期就投身於中共隊伍（人稱「老八路」），中共竊國後，老盛長期在某地區部門任要職。老盛有兩兒三女，均已成家立業。其二兒媳玉芳是位法輪大法弟子，她於1996年開始修煉法輪功。

1999年7月20日中共打壓法輪大法。為了給師父洗冤，玉芳毅然與同修結伴赴京上訪。老盛得知此事後，把兒媳叫到跟前，暴跳如雷：「法輪功有多好？比黨還好？你要知道，這是共產黨的天下，識時務者為俊傑，黨不叫煉，就絕對不能煉！不聽黨的，你會有好果子吃？我看咱家男男女女二十來口，就數你最不孝順。你是反革命分子！反黨分子！你再敢跟我辯理，明天我就組織全家開你的批判會！」老盛唾沫飛濺的咆哮了兩個多鐘頭。

星移斗轉，一晃就是7個年頭。有一天，老盛感覺身體異常，到醫院檢查，原來是肺癌絕症！於是開始住院治療，治療需要護理，老伴體弱年邁，其餘兒、媳、女、婿「事忙」，隔三差五的去一趟，護理的擔子主要落在了二兒媳肩上。老盛因多年為官，擺慣了官

架，入院之初，他完全能夠自理時，就事無鉅細的享受服務伺候，服藥、喝水得別人餵，吃橘子得一瓣一瓣往他嘴裡送，洗腳時脫鞋襪、搓腳灰、擦腳等都得別人代勞。玉芳畢恭畢敬，精心護理，如此一連數月，沒有怨心，其風範讓全家人敬佩有加。玉芳給家人講法輪大法的真實情況，並介紹他們看《九評共產黨》這本書。

後來老盛病情加重，臥床不起，連大小便都得別人架抬攙扶。起初，老盛一說要解洩，在場的子女紛紛躲開，唯有二兒媳近前服侍。慢慢的，姐妹哥嫂們為玉芳潤物無聲的品德所感動，如趕上老人解洩，不再害羞嫌臭，也都能上前盡子女之孝了。

老盛垂危之際，把全家人叫到一起開會（即開頭所述的「家庭會議」），殷殷叮囑家人：「我知道，屬於我的日子已經不多，我也沒啥好怕的了。有三點你們一定要切記：第一，玉芳信大法，秉正義，守孝道，是個最善良、最寬容、最好的孩子，以後你們一定要善待她。第二，老二媳婦開啓了我盛家對長輩盡孝道之家風，此風非常寶貴，你們一定要代代相傳。第三，《九評共產黨》所言，句句屬實。共產黨就是壞，鎮壓大法天理難容。教育子孫，別信中共的歪理謊言，敬大法，走正路，做好人。」言罷，老盛合眼昏睡，再也沒有開口講話，兩天後安詳離世，這番話就成了他的臨終遺囑。

# 三個女孩的故事

◎文/廣東法輪功學員

她們因為不同原因觸犯刑律，被羈押於看守所，面臨著法律的懲罰。她們是三個風華正茂、正值花季年齡的少女。一個是從小嬌生慣養生活條件優越的在校學生，因感情糾葛，無意中和男友將前男友錯傷致死，事情發生時，她才18歲；一個是因在其住所發現毒品，為維護男友，自己身陷牢籠；一個是因為無知而販毒。

她們是三個迷失人生方向，不知該如何確定人生道路的孩子，最需要的是有人給她們指導，能夠讓她們撥正人生航向，不致使她們因一時之錯消沉，墮落終生。中共從1999年以來迫害法輪功至今已近9年，中國大陸大量的法輪功學員被中共投入拘留所、看守所、勞教所、監獄。在這個看守所裡，也關押著不少大法弟子，尤其是女倉，每個倉都有。這三個女孩，她們也遇到了大法弟子。大法弟子跟她們講大法被中共迫害的真相，講大法弟子因堅持信仰被中共殘酷折磨的真相，講大法在全世界被洪傳的情況。她們都明白了，知道了大法好，也看到了中共的壞，她們因而都退了團、退了隊。在跟大法弟子的朝夕相處中，她們看到了大法弟子在魔難中所展現出來的善良與堅忍，看到了她們為堅持真理而無所畏懼的堅如磐石的心，她們被大法弟子深深感動。

在這個過程中，大法弟子跟她們講做人的道理，跟她們講了善惡有報的因果關係，跟她們講了我們中華文明所蘊含的神傳文化的內涵，跟她們講了中共宣揚無神論導致的社會道德的整體敗壞與下滑……大法弟子把她能背下的李洪志師父的詩、經文抄寫出來，讓這些女孩們一起看。

慢慢的，這三個女孩明白的東西越來越多，她們看到了大法所展現出來的一條完全不同以前的人生道路，她們決定開始修煉法輪功！很快的，她們學會了五套功法，每天找時間煉，大法弟子還告訴她們做一個修煉的人就要嚴格要求自己，要按照「真、善、忍」去做，無論在這裡還是將來步入社會都首先要做一個好人，三個女孩都記住了，她們的人生道路也從此發生真正改變。

這三個女孩因為在晚上利用等待洗澡的時間煉功，被值班管教罰操練和寫檢討。三個女孩堅持自己沒有錯，管教於是叫人將她們三個釘鐐（戴上腳鐐、手銬並且固定在地面圓坑中的鐵環中，讓人只能彎著身子，受刑者非常難受），看守所規定定鐐基本都要15天。其中一個女孩直到釋放前，才被解鐐。

這三個女孩並未違反監規，只單純煉功，卻被看守所施予重罰，她們想以「虐待被監管人員罪」控告這些違法行為的警察。



# 神韻首演意大利 媒體關注

神韻巡迴藝術團在結束了東歐羅馬尼亞的演出後，四月十五日晚在南歐的文藝復興故鄉意大利登台亮相。意大利媒體對神韻的到來作了相應的報導，發行量最大的晚郵報（Corriere della Sera）報導說，色彩斑斕的音樂舞蹈展示了中國最古老的一面，今明兩天將在米蘭的阿薩格的安聯劇場上演。

晚郵報報導說，神韻藝術團致力於恢復和弘揚被共產「革命」破壞的中華傳統文化。用歌舞表現的神話和傳說，中文和意大利文的配合的解說使觀眾重溫五千年歷史中的和諧和寬容的精神理念。

自由報（Libero）也在四月十五日的報導中寫道，「這是在意大利僅有的兩場演出。神韻演出展現的是中國上千年傳統的古



意大利米蘭觀眾四月十五日晚欣賞神韻晚會

典文化。神韻藝術團被認為是世界上最優秀的中國舞團體，她把中國舞帶到了世界各個角落，得到了藝術界專家和觀眾的一致認同。舞蹈演員、歌唱家和音樂家使觀眾重新領略真善忍的古老價值。演出服裝色彩斑斕，舞蹈場面非常精美。」

四月十五日晚在米蘭觀看了神韻演出的弗蘭克（Franco）是一位公司經理，他說：「今天晚上這場演出真的是一場完全的、

徹底的、極大的享受，尤其是舞蹈，優雅程度和細膩程度無與倫比。真是一場非常有品味的，非常非常優雅的演出。我一定告訴我所有的朋友讓他們都來看演出。」

退休時裝教師羅西女士（Rossi）說：「今天晚上的演出實在是讓人驚訝無比，尤其是藝術家們的表演傑出，服裝十分精美，音樂優雅，演員的專業程度很高，總之是美妙極啦，無法用語言來表達。這場演出的服裝真的是讓在服裝領域上工作的專業人士夢寐以求。」

意大利首家網上日報「意大利事務」，以「神韻晚會給米蘭帶來北京政權抹煞的中國文化」為題，報導了神韻藝術團在米蘭上演的消息。

## 堪培拉議員：中國文化偉大的展現

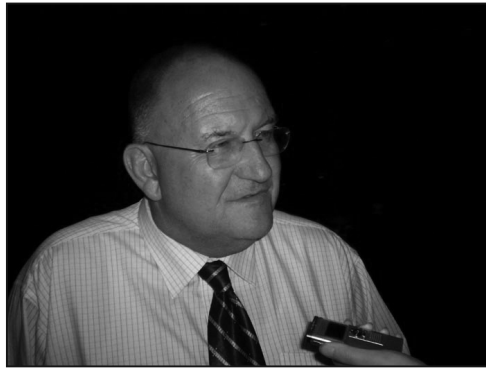
澳洲自由黨堪培拉首都議員、影子律政部長兼影子文藝部長斯迪菲尼克（Bill Stefaniak）先生四月十一日和女兒一同觀看了神韻紐約藝術團堪培拉首場演出，對神韻所展現的中華傳統文化和精緻典雅的節目非常欣賞，認為神韻成功的將中華文化呈現給了觀眾。

斯迪菲尼克說：「（中國）五千年的文化是超越於地球上任何國家的文化，而這場演出把中國歷史上不同時期的中國古文化非常好的演繹出來了。」「這個晚會在精神層面上所表現的普世價值，是每一朝文化以及文明時期的真理，是宇宙共用的精神文化。所有不同種

族，不同文化的人們都願共用這個同樣的精神價值。這些都是這個世界上的人類應該永遠、永遠明白和牢記的。」

斯迪菲尼克因為喜歡中國文化而對中國的歷史、文化有一定的研究，他說，「今晚突出的主題就是那輝煌的文明遺產和生命的寶貴。四十年前，毛澤東幾乎摧毀中華傳統文化，我記得當時我還是個孩子，聽說中國的紅衛兵在摧殘中國自己的文化，他們說是『破四舊』。」「無論人們一度怎樣的被誤導或矇蔽，中華五千年的文化是不會被壓垮的。」

他說：「像中華文化這樣普遍



蘊涵著道德價值，是應該與世界人民一起分享的，因為這是大家都認可與尊崇的價值，無論我們屬於什麼種族、膚色、宗教信仰。」「我想會有很多人喜歡看這個晚會，她是視覺上的盛宴，但同時也是對中國文化的偉大展現。我真的體驗了神韻的美好。」

## 聯邦政府官員：行雲流水般令人舒暢

澳洲聯邦政府官員劉志琴觀賞了神韻藝術團四月十一日在堪培拉的首場演出，晚會後她讚歎的表示：「整場晚會就像一篇流暢的文章，行雲流水般的讓人看了非常的舒服。」「神韻晚會的舞蹈演員，動作表達非常優美，無可挑剔。每一個節目都令我感動。」

劉志琴舉例說：「中國的鼓很多，但是《大唐鼓史》表現出來的那股氣勢和勁道，才是讓人為表演擊掌的原因。」除了推崇充滿陽剛的表演外，她對於女演員柔軟而充滿韻味的一舉手一投



足，也難以忘懷。

舞劇部份，劉志琴開心的表示：「從國外來的表演團體，能

將中國的古老故事闡釋的這麼好，真是非常難得。」

接著她談到：「晚會的節目都很美麗，每個都很好！舞台設計相當精美，比如說后羿射日那一幕，天幕上的太陽真像被一個個射下來；還有岳飛的那個節目《精忠報國》中，有一幕背景烽煙四起；考慮的很週到，整個來說，我印象是很深刻的。」

劉志琴表示：在中國從來沒有看過這樣的演出，神韻才是真正的中國文化。她期許這樣完美的演出應該傳遍整個地球，讓每個人都能看到。

## 澳洲影子財政部長：明年我們絕對還會再來看

南澳省議員、影子財政部長斯蒂文·格利菲斯（Steven Griffiths）四月十四日攜家人一同參加了神韻晚會嘉賓招待會，並觀看了當晚的演出。斯蒂文居住在馬德蘭，距離阿德雷德一百六十八公里路程，驅車兩個小時，他說：「我從悉尼得知神韻晚會的訊息，這演出能夠讓我們瞭解真正的中國——這個神的國度和那裏的人民。」

由於路程遙遠，原計劃只看上半場的斯蒂文，中場休息時表示，「演出絢麗的色彩和豐富的生命力真是令人驚嘆。今天所有的觀眾都被神韻感動了，演出極為賞心悅目，我真的很喜歡。我、我妻子、女兒已被深深的吸



引住了。」斯蒂文和太太、女兒都高興的留下來繼續看下半場。

斯蒂文表示對中華傳統文化還不瞭解，他說，「今天的演出

讓我有了一點點瞭解，打開了我想瞭解更多的渴望。我希望能在將來再次看到這個演出，這真是一個難忘的夜晚。」

他說，「每一個節目都述說著一個故事，很難說出哪個最好。」但他對開場的舞蹈《萬王下世》有著深刻的印象，他說：「《萬王下世》告訴了我們一個特殊的信息。我們一家都很喜歡今晚的演出，明年我們絕對還會再來看。」

斯蒂文認為，中國的年輕一代應該看看這個演出，並問問自己與父母、問問爺爺奶奶，為什麼這個晚會能夠風靡全球。

## 華人企業家：意想不到的驚喜與震撼

神韻紐約藝術團四月十二日在澳大利亞首都堪培拉的最後一場演出，企業家李德成先生因為去年看過神韻晚會的朋友推薦而來觀賞，在觀看演出後，他表示，「沒想到節目這麼震撼，跟想像的完全不一樣，沒想到神韻演出是這麼的精彩。」

李德成表示：「我真的很喜歡這場晚會，從服裝到天幕到節目內容，真正發揚了中國古老的傳統文化，節目整個結構搭配很得宜，設計很精心。」「像那個《頂碗舞》，難度很高，可是舞蹈演員跳的那麼整齊，這些團員都很年輕，但是他們都很用心，看的出他們都很投入。還有歌唱的節目也很好，尤其他們的音高亢有力，音色非常的渾厚，很少聽到有這樣的音色和音量，讓人聽了慷慨激昂。」

「非常的了不起！」對於整台演出，李德成表示深受觸動，他說：「整體演員讓人感覺很溫



馨，每一個節目的內容都有她獨到的一面，整體配合的很好。我覺的這場演出帶給人們的不僅是美的享受，更有人生意義的啟發。」

企業家張建莊先生帶著小孩和家人一同前來觀賞神韻演出，他表示帶小孩一起欣賞如此美好的表演，接受不同的內容，對孩子的成長有幫助。他說：「不同的藝術文化，只要弘揚『真、善、忍』，不管在哪个國家、哪個種族、哪個宗教信仰，我們都要去支持。尤其是透過藝術的創作，更能接近我們的心靈。」

## 中國留學生：神韻全部都是講傳統的文化

神韻紐約藝術團巡迴澳洲之旅，持續吸引了東西方各族裔觀眾蒞臨欣賞，在首都堪培拉首場演出爆滿之後，四月十二日下午的第二場表演仍是座無虛席。神韻所展現的真正中華傳統文化深深打動了澳洲西人觀眾，也震撼了眾多當地華人、來自中國大陸的留學生、探親人士與新移民。

就讀於堪培拉國立大學的中國大陸留學生阿洛，看完演出後說：「非常精彩，我在中國廣州的時候，從來都沒有看過這樣的表演，這麼多神話故事還有關於歷史的東西。對我來說也是很新鮮，像外國人一樣，我從來沒有看過這麼豐富的內容。」

他特別喜歡第一個節目《萬王下世》與第三個節目《仙女踏波》。阿洛表示，中國人自古以來就是敬天畏神，一直保持著對神佛的信仰，他不理解為何中共要破壞人們的傳統信仰：「我不明白，我們拜了幾千年的神，燒了幾千年的香，為什麼共產黨說這些是迷信？」



阿洛感歎這樣的演出和以前他熟悉的大陸「春節聯歡晚會」截然不同：「不同的就是內容和它宣揚的思想不同，非常不同。『春節聯歡晚會』基本上沒有宗教信仰的東西，也很少有歷史性的題材。神韻就全部都是講傳統的文化，不是共產黨的文化。」主修視覺藝術的阿洛，特別讚賞神韻表演的藝術性：「從藝術的角度，首先是服裝，顏色非常的鮮艷和搶眼，是很傳統的東方顏色，桃紅和很鮮艷的藍色，非常的美。從音樂來說，很震撼人。舞蹈動作的難度和藝術性結合的非常棒。」

## 美國賓州人歡迎「堅忍不屈的精神」藝術展

主題為「堅忍不屈的精神」的畫展於三月八日至四月六日在美國賓州和新澤西州交界的藝術城伊斯頓的州立戲劇藝術中心的畫廊舉行，作品展示了中國的法輪功修煉者們所經受的殘酷迫害，迫害對其家人的影響，以及修煉人對自己信仰的堅定。

參展的畫家之一王惠敏曾在中國數次被監禁，她在廣東省的勞教所第一次受到折磨。當她的第一個一年刑期結束後，她沒有被釋放，而是被送到了一系列的洗腦中心。她曾經絕食抗議四個月，但被灌食、強行注射藥物。二零零五年，她又一次被捕，在一個月的絕食抗議及海外法輪功學員的營救之後，她來到了美國。

伊斯頓市長薩爾·潘多先生是藝術的愛好者，在四月六日的閉幕儀式上說：「這些藝術

家極富天分，他們傳達了很強烈的信息，讓你為那些不能按照自己的意願自由的生活的人們感到悲傷。我認為他們做得非常好，我希望他們能再來到我們這個城市。」

市長還表示：畫作「孤兒的悲傷」對他的觸動最大。這幅畫作表現了一個因為父母修煉法輪功被中共迫害致死而成為孤兒的小女孩。

伊斯頓藝術家聯盟成員菲莉斯·瓊森表示，當地的藝術家們對畫作評價很高，她講述了她的三位外孫女觀賞畫展的故事。菲莉斯·瓊森說：「她們說她們站在畫前，淚就在臉上流下來，她們被這些畫如此打動。讓這些年輕人如我的三位十七歲、十八歲和二十四歲的孫女們來看這些畫，領略畫作背後的涵義，這很重要。」